

549177-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Planungsleistungen Instandsetzungs- und Modernisierungsmaßnahmen Gebäude und TGA (ua Strangsanierung)
OJ S 151/2026 07/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH

E-mail: vergabe@howoge.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Bývanie a občianska vybavenosť

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Planungsleistungen Instandsetzungs- und Modernisierungsmaßnahmen Gebäude und TGA (ua Strangsanierung)

Opis: Die Planungsleistungen umfassen die Instandsetzungs- und Modernisierungsmaßnahmen Gebäude und TGA im Wohngebäude Am Tierpark 1, 3/Alt-Friedrichsfelde 41-43 in 10315 Berlin. Die Planung beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 9 (LPH 1 – LPH 9) für u.a. die Maßnahmen: Strangsanierung der Sanitärleitungen inkl. Herstellung des Brandschutzes, Sanierung der Bestandsbäder, Austausch Kellerverschläge zzgl. neue Aufteilung der Kellerboxen, Einbau Kellerdeckendämmung, Überprüfung der Abluftanlage, mögliche Einbaukoordination der Leitlinie FTTH-Gebäudenetze. Die gesamte Planung hat die wirtschaftlichen und technischen Vorgaben des AGs zu berücksichtigen.

Identifikátor postupu: f528f660-ad6b-410a-83f2-d717d3fc8df

Interný identifikátor: VG-106-26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Berlin

PSC: 10315

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: 1. Die Vergabestelle stellt die Vergabeunterlagen elektronisch auf der Vergabepattform des Landes Berlin unter <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/208659> zum Download zur Verfügung. Die Vergabeunterlagen sind kostenlos erhältlich. 2. Bieterfragen sind ausschließlich über die Vergabepattform an die Vergabestelle zu richten. 3. Das Angebot ist ausschließlich in

elektronischer Form auf der Vergabeplattform unter <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/208659> einzureichen. Die Vergabestelle wird Angebote nicht berücksichtigen, die nicht form- und/oder fristgerecht eingereicht werden. 4. Mit dem Angebot sind alle geforderten Eignungsnachweise und Erklärungen abzugeben. Diese sind auch für alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft einzureichen. Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Eignungsnachweise/Erklärungen binnen einer angemessenen Frist nachzufordern. Verstreicht diese Frist fruchtlos, bleibt das Angebot unberücksichtigt. 5. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist mit separater Unterlage zu begründen, aus welchem Grund die Bietergemeinschaft gegründet wurde; die Ausführungen müssen belegen, dass die Gründung einer Bietergemeinschaft hier nach strengen Anforderungen der Rechtsprechung zulässig ist. Dies ist ggf. durch geeignete Dokumente zu belegen. 6. Beruft sich der Bieter zum Nachweis seiner Eignung auf die Ressourcen von Nachunternehmern, so ist dem Angebot eine Erklärung der Nachunternehmer beizufügen, wonach diese dem Bieter im Auftragsfall ihre Ressourcen zur Verfügung stellen. Gleiches gilt für verbundene Unternehmen. Auftragsbedingungen: Die nachfolgenden Erklärungen sind in den Vergabeunterlagen enthalten und mit dem Angebot unterzeichnet abzugeben: 1. Bietererklärung gem. Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz 2. Erklärung zur Frauenförderung 3. Erklärung Vertraulichkeit (Datenschutz) 4. Erklärung zu Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates der Europäischen Union über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren 5. Bietererklärung zur Einhaltung der umwelt- und menschenrechtsbezogenen Bestimmungen in der Lieferkette

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Siehe hierzu Formblatt "Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB und nach § 19 Mindestlohngesetz" liegt den Ausschreibungsunterlagen bei.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Planungsleistungen Instandsetzungs- und Modernisierungsmaßnahmen Gebäude und TGA ua Strangsanierung

Opis: Die Planungsleistungen umfassen die Instandsetzungs- und Modernisierungsmaßnahmen Gebäude und TGA. Die Planung beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 9 (LPH 1 – LPH 9) in den Leistungsbildern Objektplanung/Gebäude und Innenräume sowie Technische Ausrüstung für u.a. die Maßnahmen: Strangsanierung der Sanitärleitungen inkl. Herstellung des Brandschutzes, Sanierung der Bestandsbäder, Austausch Kellerverschläge zzgl. neue Aufteilung der Kellerboxen, Einbau Kellerdeckendämmung, Überprüfung der Abluftanlage, mögliche Einbaukoordination der Leitlinie FTTH-Gebäudenetze. Interný identifikátor: 0

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Možnosti:

Popis možnosti: 1. Option des Auftraggebers, den Auftragnehmer während der Vertragslaufzeit mit zusätzlichen Leistungen im Zusammenhang mit den Vertragsleistungen zur Erreichung der Projektziele zu beauftragen. 2. Gestufte Beauftragung siehe Leistungsbeschreibung

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Berlin

PSČ: 10315

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 21 Mesiac

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:startup#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Für die nachfolgenden Erklärungen ist das Formular

„Eignungsnachweis“, das die Vergabestelle zur Verfügung stellt, zwingend zu verwenden: 1.

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gem. § 123 und 124 GWB und MiLoG

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Für die nachfolgenden Erklärungen ist das Formular

„Eignungsnachweis“, das die Vergabestelle zur Verfügung stellt, zwingend zu verwenden: 2.

Angaben zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen innerhalb der letzten drei Jahren (2023 bis 2025). Die Vergabestelle behält sich vor, auf eigene Kosten Auskünfte einer

Wirtschaftsauskunft über den Bonitätsindex der Bewerber einzuholen. Die

Wirtschaftsauskünfte werden von der Vergabestelle überprüft und eine eigene

Bonitätsbewertung angestellt. Bei einem Bonitätsindex mit überdurchschnittlichem

Ausfallrisiko wird der Bewerber zur Stellungnahme und zur Nachreichung weiterer

Erklärungen und Nachweise zur Begründung der Eignung, ggf. auch im Rahmen eines

Aufklärungsgesprächs, aufgefordert. Die Vergabestelle behält sich auch sonst vor, weitere

Unterlagen zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit

abzufordern. Geforderte Mindeststandards: zu 2.) Es werden nur solche Bewerber

berücksichtigt, die in dem vorgenannten Zeitraum einen mittleren Jahresumsatz von

mindestens EUR 350.000,00 ohne Umsatzsteuer mit vergleichbaren Leistungen erzielt haben.

Bei Bietergemeinschaften wird der Umsatz der Mitglieder addiert; gleiches gilt für

Nachunternehmer. Die Vergabestelle behält sich vor, zum Nachweis der wirtschaftlichen und

finanziellen Leistungsfähigkeit ggf. weitere Nachweise zu fordern.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Die nachfolgenden Erklärungen sind mit dem von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen abzugeben: Für die nachfolgenden Erklärungen ist das Formular „Eignungsnachweis“, das die Vergabestelle zur Verfügung stellt, zwingend zu verwenden: 3. Angaben zu fertiggestellten Referenzprojekten für vergleichbare Leistungen im Leistungsbild Objektplanung aus den letzten drei Jahren (2025, 2024, 2023) mit Angaben zu: Referenzkunde, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, Leistungsbild, Leistungsumfang, Bauvolumen in Euro netto. Als vergleichbar gelten nur Referenzprojekte für Planungsleistungen für Instandsetzungs- und Modernisierungsarbeiten im bewohnten Zustand. Hierzu sind Innenausbauarbeiten nachzuweisen. Ein Referenzprojekt gilt als fertiggestellt, wenn die Abnahme der Bauleistungen erfolgt ist. 4. Angaben zu fertiggestellten Referenzprojekten für vergleichbare Leistungen im Leistungsbild Technische Ausrüstung aus den letzten drei Jahren (2025, 2024, 2023) mit Angaben zu: Referenzkunde, Ansprechpartner mit Kontaktdaten, Leistungsbild, Leistungsumfang, Bauvolumen in Euro netto. Als vergleichbar gelten nur Referenzprojekte für Planungsleistungen für Instandsetzungs- und Modernisierungsarbeiten im bewohnten Zustand. Insbesondere ist hier die Anlagengruppe 1 nachzuweisen. Ein Referenzprojekt gilt als fertiggestellt, wenn die Abnahme der Bauleistungen erfolgt ist. geforderte Mindeststandards zu Nr. 3.) Die Vergabestelle erwartet den Nachweis von mindestens zwei abgeschlossenen Referenzprojekten, die vergleichbar sind und jeweils ein Mindestbauvolumen in der KG 300 gem. DIN 276 von EUR 600.000,00 ohne Umsatzsteuer aufweisen. Die vom AN erbrachten Planungsleistungen müssen jeweils mindestens die Entwurfsplanung, Ausführungsplanung, Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe, Objektüberwachung (vgl. Lph. 3, 5 bis 8 gem. HOAI) umfasst haben. geforderte Mindeststandards zu Nr. 4) Die Vergabestelle erwartet den Nachweis von mindestens zwei abgeschlossenen Referenzprojekten, die vergleichbar sind und jeweils ein Mindestbauvolumen in der KG 400 gem. DIN 276 von EUR 1.300.000,00 ohne Umsatzsteuer aufweisen. Die vom AN erbrachten Planungsleistungen müssen jeweils mindestens die Entwurfsplanung, Ausführungsplanung, Vorbereitung und Mitwirkung bei der Vergabe, Objektüberwachung (vgl. Lph. 3, 5 bis 8 gem. HOAI) umfasst haben.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: 5. Angaben zu den für die zu vergebenden Leistungen vorgesehenen Mitarbeitern des Bewerbers, gegliedert nach Berufsgruppen (Ingenieure mit Fachrichtung/sonstige Mitarbeiter), mit Angaben zu Qualifikation, Berufserfahrung in Jahren, Leistungsschwerpunkten. geforderte Mindeststandards zu Nr. 5) Die Vergabestelle erwartet den Nachweis, dass der Bewerber für die zu vergebenden Leistungen der KG 300 im Leistungsbild Objektplanung über mindestens eine/n Architekt/in mit den Leistungsschwerpunkt Lph. 3 und 5-8 gem. HOAI und mindestens eine/n Bauingenieur/in mit einer Berufserfahrung von mindestens 5 Jahren mit Lph. 8 gem. HOAI verfügt. Des Weiteren erwartet die Vergabestelle den Nachweis, dass der Bewerber für die zu vergebenden Leistungen der KG 400 im Leistungsbild Technische Ausrüstung über mindestens eine/n Mitarbeiter/in mit der Qualifikation Fachingenieur/in HLS und mindestens eine/n Mitarbeiter/in mit der Qualifikation Fachingenieur/in Elektrotechnik mit Leistungsschwerpunkt Lph. 3 und 5-8 gem. HOAI mit einer Berufserfahrung von mindestens 5 Jahren verfügt.

5.1.11. Súťažné podklady

Obmedzený prístup k súťažným podkladom

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Informácie o súťažných podkladoch sú dostupné na: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/208659>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vollständig abzugeben bzw. beizufügen. Die Vergabestelle wird unvollständige Angebote nicht berücksichtigen, wenn fehlende Erklärungen und/ oder Nachweise bis zum Ablauf der gesetzten Nachfrist nicht nachgereicht werden.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

Informácie o lehotách na preskúmanie: Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle binnen 10 Kalendertagen zu rügen, § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB. Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH
Registračné číslo: HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH
Oddelenie: Vergabestelle
Poštová adresa: Stefan-Heym-Platz 1
Mesto: Berlin
PSČ: 10365
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Vergabestelle
E-mail: vergabe@howoge.de
Telefón: +493054640
Fax: +493054641020
Internetová adresa: <https://howoge.de>
Profil kupujúceho: <https://www.howoge.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci
Poskytovateľ obstarávacích služieb

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin
Registračné číslo: VK
Poštová adresa: Martin-Luther-Straße 105
Mesto: Berlin
PSČ: 10825
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefón: +493090138316
Fax: +493090137613
Internetová adresa: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: b0b50cb0-3176-4321-a6ac-c60b66aaefeb - 01
Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 05/08/2026 15:54:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 549177-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 151/2026

Dátum uverejnenia: 07/08/2026